SRB

***Balance* 2.3% glukoze,**
1,25 mmol/l kalcijuma
Rastvor za peritonealnu dijalizu

1 litar rastvora pripremljenog za upotrebu sadrži:

Kalcijum-hlorid, dihidrat	**0,1838 g**
Natrijum-hlorid	5,640 g
Natrijum (S)-laktat rastvor (Natrijum (S)-laktat)	7,85 g (3,925 g)
Magnezijum-hlorid, heksahidrat	0,1017 g
Glukoza, monohidrat (Glukoza, bezvodna)	25,0 g (22,73 g)

Voda za injekcije, hlorovodonična kiselina, natrijum-hidroksid, natrijum-hidrogenkarbonat
Ca^{2+}: 1,25 mmol/L; Na^{+}: 134 mmol/L; Mg^{2+}: 0,5 mmol/L;
Cl^{-}: 100,5 mmol/L; Gluk.: 126,1 mmol/L. pH ≈ 7,0
Kesa sa dva odeljka

Sterilno i bez prisustva bakterijskih endotoksina. Ne koristiti ako rastvor nije bistar i ako je pakovanje oštećeno. **Lek je namenjen za intraperitonealnu upotrebu.** Rastvor ne sme da se koristi za intravensku infuziju. Koristiti po uputstvu lekara. Za jednokratnu upotrebu. Sav neupotrebljeni ostatak rastvora se mora baciti. Ne čuvati na temperaturi ispod 4 °C. **Ne koristiti pre mešanja oba rastvora.** Rok upotrebe nakon otvaranja i mešanja: upotrebiti odmah. Hemijska i fizička stabilnost tokom upotrebe pokazana je za 24 sata na temperaturi na 20 °C. Pre primene leka pročitati priloženo Uputstvo za lek. Čuvati van vidokruga i domašaja dece. Namenjeno za odrasle i decu. Režim izdavanja: Lek se može upotrebljavati u stacionarnoj zdravstvenoj ustanovi, izuzetno, lek se može izdavati i uz lekarski recept, u cilju nastavka terapije kod kuće, što mora biti naznačeno i overeno na poledini recepta. Neupotrebljeni lek se uništava u skladu sa važećim propisima.
Nosilac dozvole: FRESENIUS MEDICAL CARE SRBIJA D.O.O. VRŠAC, Beogradski put bb, Vršac.
Br. rešenja: 515-01-03562-18-001 od 11.07.2019. ATC: B05DB. JKL: 9175701

"Samo na recept"

BiH

***balance* 2,3% glukoze**
1,25 mmol/l kalcija
otopina za peritonealnu dijalizu

1 l otopine pripremljene za upotrebu sadrži:

Kalcijev hlorid dihidrat	**0,1838 g**
Natrijev hlorid	5,640 g
Otopina natrijevog (S)-laktata (natrijev (S)-laktat)	7,85 g (3,925 g)
Magnezijev hlorid heksahidrat	0,1017 g
Glukoza monohidrat (bezvodna glukoza)	25,0 g (22,73 g)

Voda za injekcije, hloridna kiselina, natrijev hidroksid, natrijev hidrogenkarbonat
Ca^{2+}: 1,25 mmol/l; Na^{+}: 134 mmol/l; Mg^{2+}: 0,5 mmol/l;
Cl^{-}: 100,5 mmol/l; gluk.: 126,1 mmol/l. pH ≈ 7,0
vreća sa dvije komore

Sterilno i slobodno od bakterijskih endotoksina. Nemojte koristiti ukoliko otopina nije bistra, a spremnik oštećen. **Samo za upotrebu u trbušnu šupljinu.** Otopinu nemojte koristiti za intravenoznu infuziju. Koristiti prema uputama Vašeg lječnika. Samo za jednokratnu upotrebu. Sav neupotrebljeni ostatak otopine treba baciti. Nemojte čuvati na temperaturi ispod 4 °C. **Nemojte koristiti prije nego su obje otopine izmješane.** Otopina pripremljena za upotrebu mora se upotrijebiti unutar 24 h nakon miješanja. Pročitajte uputu o lijeku prije upotrebe. Držati izvan pogleda i dohvata djece.
Nositelj odobrenja u BiH:
Fresenius Medical Care BH d.o.o. Sarajevo, Zmaja od Bosne 7-7A, Sarajevo, BiH. Lijek se primjenjuje u zdravstvenoj ustanovi sekundarnog ili tercijarnog nivoa.
Broj rješenja: XX-XX.X-X-XXXX/XX od XX.XX.XXXX.

MK

***баланс* 2,3% глукоза,**
1,25 mmol/l калциум
Раствор за перитонеална дијализа

1 Литар раствор подготвен за употреба содржи:

Калциум хлорид дихидрат	**0,1838 g**
Натриум хлорид	5,640 г
Раствор на натриум (С)-лактат (натриум (С)-лактат)	7,85 g (3,925 г)
Магнезиум хлорид хексахидрат	0,1017 g
Глукоза монохидрат (глукоза безводна)	25,0 g (22,73 g)

Вода за инјекции, хлороводородна киселина, натриум хидроксид, натриум хидроген карбонат
Ca^{2+}: 1,25 mmol/l; Na^{+}: 134 mmol/l; Mg^{2+}: 0,5 mmol/l;
Cl^{-}: 100,5 mmol/l; Глук.: 126,1 mmol/l. pH ≈ 7,0
Двокоморна кеса

Стерилно и без бактериски ендотоксини. Да се употреби само ако растворот е бистар и пакувањето е неоштетено. **Само за интраперитонеална употреба.** Растворот не треба да се употребува за интравенска инфузија. Употребувајте според инструкциите на лекарот. Само за еднократна употреба. Неупотребените количини раствор треба да се отстранат. Да не се чува на температура под 4 °C. **Не употребувајте пред двата раствора да се измешаат.** Подготвениот раствор треба да се употреби во рок од 24 часа по мешањето. Прочитајте го внатрешното упатство пред употреба. Да се чува на места невидливи и недостапни за деца.
Носителот на одобрение за ставање на лек во промет:
Интермум ДОО увоз извоз Скопје, ул. Роза Луксембург бр. 6/1-ДПО, 1000 Скопје, Р. Северна Македонија.
Лекот се применува само во здравствена установа.
Број на одобрение за ставање на лек во промет: XX-XXXX/X.
ATC: B05DB

BY

***баланс* 2,3% глюкозы,**
1,25 ммоль/л кальция
Раствор для перитонеального диализа

1 литр готового к использованию раствора содержит:

Кальция хлорид дигидрат	**0,1838 г**
Натрия хлорид	5,640 г
Натрия (S)-лактата раствор (натрия (S)-лактат)	7,85 г (3,925 г)
Магния хлорид гексагидрат	0,1017 г
Глюкоза моногидрат (глюкоза безводная)	25,0 г (22,73 г)

Вода для инъекций, хлористоводородная кислота, натрия гидроксид, натрия гидрокарбонат
Ca^{2+}: 1,25 ммоль/л; Na^{+}: 134 ммоль/л; Mg^{2+}: 0,5 ммоль/л;
Cl^{-}: 100,5 ммоль/л; Глюкоза: 126,1 ммоль/л. pH ≈ 7,0
Двукамерный мешок

Стерильно. Не содержит бактериальные эндотоксины. Использовать только если раствор чистый и контейнер не повреждён. **Для интраперитонеального использования.** Раствор не должен применяться внутривенно. Использовать в соответствии с предписаниями лечащего врача. Для одноразового применения. Все неиспользованные количества раствора должны быть уничтожены. Хранить при температуре не ниже 4 °C. **Не использовать растворы из двух камер без смешивания.** Готовый к использованию раствор должен быть использован в течение 24 часов после смешивания. Прочитайте инструкцию перед использованием раствора. Хранить в недоступном для детей месте.
Владелец регистрационного удостоверения:
Фрезениус Медикал Кеа Дойчланд ГмбХ,
Эльзе-Кренер-Штрассе 1,
61352 Бад Хомбург в.д.Х., Германия.
Условия отпуска: по рецепту

UA

***Баланс* 2,3% глюкози**
1,25 ммоль/л кальцію
Розчин для перитонеального діалізу

1 літр готового до використання розчину містить:

Кальцію хлориду дигідрату	**0,1838 g (г)**
Натрію хлориду	5,640 g (г)
Натрію (S)-лактату розчину (натрію (S)-лактат)	7,85 g (г) (3,925 g (г))
Магнію хлориду гексагідрату	0,1017 g (г)
Глюкози моногідрату (глюкози безводної)	25,0 g (г) (22,73 g (г))

Вода для ін'єкцій, кислота хлористоводнева, натрію гідроксид, натрію гідрокарбонат
Ca^{2+}: 1,25 mmol/l (ммоль/л); Na^{+}: 134 mmol/l (ммоль/л); Mg^{2+}: 0,5 mmol/l (ммоль/л);
Cl^{-}: 100,5 mmol/l (ммоль/л); Gluc.: 126,1 mmol/l (ммоль/л). pH ≈ 7,0
Двокамерний мішок *стай•сейф*

Стерильний та вільний від бактеріальних ендотоксинів. Використовувати, лише якщо розчин прозорий, а контейнер не пошкоджений. **Тільки для інтраперитонеального введення.** Розчин не слід застосовувати внутрішньовенно. Використовувати у відповідності до призначення лікаря. Тільки для одноразового використання. Невикористані залишки розчину слід утилізувати. Зберігати при температурі не нижче 4 °C. **Не використовувати розчини з двох камер без змішування.** Готовий розчин повинен бути використаний протягом 24 годин після змішування. Перед застосуванням лікарського засобу уважно ознайомтеся з інструкцією для медичного застосування. Зберігати в недоступному для дітей місці.
Власник торгівельної марки: Фрезениус Медикал Кер Дойчланд ГмбХ,
Ельзе-Крьонер-штр. 1, 61352 Бад Хомбург в.д.Х., Німеччина.
Адреса представництва: ТОВ «Фрезениус Медикал Кер Україна»,
вул. Бориспільська, 9, м. Київ, 02099, Україна.
Категорія відпуску: за рецептом. РП №: UA/18019/01/01.

HK MAL RC SGP

***balance* 2.3% glucose,**
1.25 mmol/l calcium
Solution for peritoneal dialysis

*費森尤斯*均衡腹膜透析液
2.3%葡萄糖,
1.25 mmol/L 鈣

1 litre of ready-to-use solution contains:

Calcium chloride dihydrate	**0.1838 g**
Sodium chloride	5.640 g
Sodium (S)-lactate solution (sodium (S)-lactate)	7.85 g (3.925 g)
Magnesium chloride hexahydrate	0.1017 g
Glucose monohydrate (anhydrous glucose)	25.0 g (22.73 g)

Water for injections, hydrochloric acid, sodium hydroxide, sodium hydrogen carbonate
Ca^{2+}: 1.25 mmol/l; Na^{+}: 134 mmol/l; Mg^{2+}: 0.5 mmol/l;
Cl^{-}: 100.5 mmol/l; Gluc.: 126.1 mmol/l. pH ≈ 7.0
Double chamber bag

Sterile and free from bacterial endotoxins. Do not use unless solution is clear and container undamaged. **For intraperitoneal use only.** Solution is not to be used for intravenous infusion. Use as directed by your doctor. For single use only. Any unused portion of the solution is to be discarded. Do not store below 4 °C. **Do not use before the two solutions have been mixed.** The ready-to-use solution must be used within 24 hours after mixing. Read the package leaflet before use. Keep out of the sight and reach of children.
HK: Prescription Drug *處方藥物*. 請勿將產品貯存於攝氏4度以下。HK-51725.
MAL: Fresenius Medical Care Malaysia Sdn Bhd, Second Floor, Axis Technology Centre, Lot 13, Jalan 51A/225 46100 Petaling Jaya Malaysia.
Jauhkan dari kanak-kanak! Controlled Medicine/ Ubat Terkawal. MAL09011450AZ.
RC: 本藥限由醫師使用. 藥商：台灣費森尤斯醫藥股份有限公司.
地址：台北市內湖區瑞湖街58號7樓.
服務電話：0800-288258. 衛署藥輸字第024920號
SGP: Fresenius Medical Care Singapore Pte Ltd. SIN13266P.

stay•safe

balance

2.3% Glucose

1.25 mmol/l Calcium

Ca^{2+}	1.25	mmol/l/ммоль/л
Na^{+}	134	mmol/l/ммоль/л
Mg^{2+}	0.5	mmol/l/ммоль/л
Cl^{-}	100.5	mmol/l/ммоль/л
Gluc.	126.1	mmol/l/ммоль/л

pH ≈ 7.0

2500 ml/мл x 4

(S)-Laktat / (S)-laktat / (C)-Лактат / (S)-Лактат / (S)-Lactate: 35 mmol/l / ммоль/л

Teorijska osmolarnost / Teor. osmolar. / Теор. осмолар. / Теор. осмоляр. / Теорет. осмол. / Theor. osmolar.: 399 mosm(mOsm)/l / мОсм/л

0891602/03 SRB/BiH/MK/BY/UA/GB/AP)

Дата производства / Дата виробництва / date of manufacturing:

Važi do / Рок на трајање / Строк годности / Придатний до / EXP:

Broj serije / Серија / Серія / Series / Lot:

balance* 2.3% Glucose 1.25 mmol/l Calcium 2500 ml/мл x 4 *stay•safe Ref F00008383

Proizvođač/ Производител/ Производитель/ Виробник/ Manufacturer: **Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Frankfurter Str. 6-8, 66606 St. Wendel, Njemačka/ Njemačka/ Germany. Фрезениус Медикал Кеа Дойчланд ГмбХ, Франкфуртер Штр. 6-8, 66606 Санкт-Вендель, Германия. Фрезениус Медикал Кер Дойчланд ГмбХ, Франкфуртер штр. 6-8, 66606 Ст. Вендель, Німеччина.**

FRESENIUS MEDICAL CARE

4 046241 113914

Fresenius 530,0 x 130,0 x 2,0 mm BS400098318

balance 2.3% glucose, 1.25 mmol/l calcium

balance 2.3% glucose, 1.25 mmol/l calcium

Faller PACKAGING

August Faller GmbH & Co. KG
Gündenhausen 22 | D-79650 Schopfheim
T +497622 666989-0 | www.faller-packaging.com

Client:	Fresenius Medical Care D - GmbH
Item No.:	0891602
Product:	balance 2.3 Glucose 1.25 Calcium 4 x 2500 ml stay•safe LC6
Size/Corner:	130,00 x 530,00 mm / 2,00 mm
ZDB/KAUF:	20130151-03 / 40346693-20
Braille:	BS400098318
Code:	EAN 4046241113914

Printing colors:
Black
PANTONE 354
PANTONE Cool Gray 6
BS-Lack
Technical colors:
Online-Druck
Kontur

One-up executed
10.06.21 / H.Zilk
Double-checked
Date/Signature
Winding direction:
Outside/End first
Proof sheet no.:
1

Release notes:
Released for printing
Released for printing after correction
New proof
Binding:
Text
Size
Varnish area
Varnish entire surface
Color combination
This proof is not color-binding.
Date/Signature

Please note: This file has been edited with utmost care and was subject to internal checks. However, the handling of data always involves a certain degree of risk and the impossibility of error cannot be guaranteed. We therefore recommend to check the PDF file thoroughly. August Faller GmbH & Co. KG assumes no liability for errors discovered after approval.

Please check your overprint settings

SRB

***Balance* 2.3% glukoze,**
1,25 mmol/l kalcijuma
Rastvor za peritonealnu dijalizu

1 litar rastvora pripremljenog za upotrebu sadrži:

Kalcijum-hlorid, dihidrat	**0,1838 g**
Natrijum-hlorid	5,640 g
Natrijum (S)-laktat rastvor (Natrijum (S)-laktat)	7,85 g (3,925 g)
Magnezijum-hlorid, heksahidrat	0,1017 g
Glukoza, monohidrat (Glukoza, bezvodna)	25,0 g (22,73 g)

Voda za injekcije, hlorovodonična kiselina, natrijum-hidroksid, natrijum-hidrogenkarbonat
Ca^{2+}: 1,25 mmol/L; Na^{+}: 134 mmol/L; Mg^{2+}: 0,5 mmol/L;
Cl⁻: 100,5 mmol/L; Gluk.: 126,1 mmol/L. pH ≈ 7,0
Kesa sa dva odeljka

Sterilno i bez prisustva bakterijskih endotoksina. Ne koristiti ako rastvor nije bistar i ako je pakovanje oštećeno. **Lek je namenjen za intraperitonealnu upotrebu.** Rastvor ne sme da se koristi za intravensku infuziju. Koristiti po uputstvu lekara. Za jednokratnu upotrebu. Sav neupotrebljeni ostatak rastvora se mora baciti. Ne čuvati na temperaturi ispod 4 °C. **Ne koristiti pre mešanja oba rastvora.** Rok upotrebe nakon otvaranja i mešanja: upotrebiti odmah. Hemijska i fizička stabilnost tokom upotrebe pokazana je za 24 sata na temperaturi na 20 °C. Pre primene leka pročitati priloženo Uputstvo za lek. Čuvati van vidokruga i dohvata dece. Namenjeno za odrasle i decu. Režim izdavanja: Lek se može upotrebljavati u stacionarnoj zdravstvenoj ustanovi, izuzetno, lek se može izdavati i uz lekarski recept, u cilju nastavka terapije kod kuće, što mora biti naznačeno i overeno na poleđini recepta. Neupotrebljeni lek se uništava u skladu sa važećim propisima.
Nosilac dozvole: FRESENIUS MEDICAL CARE SRBIJA D.O.O. VRŠAC, Beogradski put bb, Vršac.
Br. rešenja: 515-01-03562-18-001 od 11.07.2019. ATC: B05DB. JKL: 9175701

"Samo na recept"

BiH

***balance* 2,3% glukoze**
1,25 mmol/l kalcija
otopina za peritonealnu dijalizu

1 l otopine pripremljene za upotrebu sadrži:

Kalcijev hlorid dihidrat	**0,1838 g**
Natrijev hlorid	5,640 g
Otopina natrijevog (S)-laktata (natrijev (S)-laktat)	7,85 g (3,925 g)
Magnezijev hlorid heksahidrat	0,1017 g
Glukoza monohidrat (bezvodna glukoza)	25,0 g (22,73 g)

Voda za injekcije, hloridna kiselina, natrijev hidroksid, natrijev hidrogenkarbonat
Ca^{2+}: 1,25 mmol/l; Na^{+}: 134 mmol/l; Mg^{2+}: 0,5 mmol/l;
Cl⁻: 100,5 mmol/l; gluk.: 126,1 mmol/l. pH ≈ 7,0
vreća se dvije komore

Sterilno i slobodno od bakterijskih endotoksina. Nemojte koristiti ukoliko otopina nije bistra, a spremnik oštećen. **Samo za upotrebu u trbušnu šupljinu.** Otopinu nemojte koristiti za intravenoznu infuziju. Koristiti prema uputama Vašeg lječnika. Samo za jednokratnu upotrebu. Sav neupotrebljeni ostatak otopine treba baciti. Nemojte čuvati na temperaturi ispod 4 °C. **Nemojte koristiti prije nego su obje otopine izmješane.** Otopina pripremljena za upotrebu mora se upotrijebiti unutar 24 h nakon miješanja. Pročitajte uputu o lijeku prije upotrebe. Držati izvan pogleda i dohvata djece.
Nositelj odobrenja u BiH:
Fresenius Medical Care BH d.o.o. Sarajevo, Zmaja od Bosne 7-7A, Sarajevo, BiH. Lijek se primjenjuje u zdravstvenoj ustanovi sekundarnog ili tercijarnog nivoa.
Broj rješenja: XX-XX-XX-XXXXX od XX.XX.XXXX.

4 046241 113914

MK

***баланс* 2,3% глукоза,**
1,25 mmol/l калциум
Раствор за перитонеална дијализа

1 Литар раствор подготвен за употреба содржи:

Калциум хлорид дихидрат	**0,1838 g**
Натриум хлорид	5,640 г
Раствор на натриум (С)-лактат (натриум (С)-лактат)	7,85 г (3,925 г)
Магнезиум хлорид хексахидрат	0,1017 г
Глукоза моногидрат (безводна глукоза)	25,0 г (22,73 g)

Вода за инјекции, хлороводородна киселина, натриум хидроксид, натриум хидроген карбонат
Ca^{2+}: 1,25 mmol/l; Na^{+}: 134 mmol/l; Mg^{2+}: 0,5 mmol/l;
Cl⁻: 100,5 mmol/l; Глук.: 126,1 mmol/l. pH ≈ 7,0
Двокоморна кеса

Стерилно и без бактериски ендотоксини. Да се употреби само ако растворот е бистар и пакувањето е неоштетено. **Само за интраперитонеална употреба.** Растворот не треба да се употребува за интравенска инфузија. Употребувајте според инструкциите на лекарот. Само за еднократна употреба. Неупотребените количини раствор треба да се отстранат. Да не се чува на температура под 4 °C. **Не употребувајте пред двата раствора да се измешаат.** Подготвениот раствор треба да се употреби во рок од 24 часа по мешањето. Прочитајте го внатрешното упатство пред употреба. Да се чува на места невидливи и недостапни за деца.
Носител на одобрение за ставање на лек во промет:
Интервин ДОО увоз извозна радња, ул. Роза Луксембург бр. 67-1/ДТО, 1000 Скопје, Р. Северна Македонија.
Лекот се произведува само во здравствена установа.
Број на одобрение за ставање на лек во промет: XX-XXXX/X.
ATC: B05DB

BY

***баланс* 2,3% глюкозы,**
1,25 ммоль/л кальция
Раствор для перитонеального диализа

1 литр готового к использованию раствора содержит:

Кальция хлорид дигидрат	**0,1838 г**
Натрия хлорид	5,640 г
Натрия (S)-лактата раствор (натрия (S)-лактат)	7,85 г (3,925 г)
Магния хлорид гексагидрат	0,1017 г
Глюкозы моногидрат (безводная глюкоза)	25,0 г (22,73 г)

Вода для инъекций, хлористоводородная кислота, натрия гидроксид, натрия гидрокарбонат
Ca^{2+}: 1,25 ммоль/л; Na^{+}: 134 ммоль/л; Mg^{2+}: 0,5 ммоль/л;
Cl⁻: 100,5 ммоль/л; Глюкоза: 126,1 ммоль/л. pH ≈ 7,0
Двухкамерный мешок

Стерильно. Не содержит бактериальные эндотоксины. Используешь только если раствор чистый и контейнер не повреждён. **Для интраперитонеального использования.** Раствор не должен применяться внутривенно. Использовать в соответствии с предписаниями лечащего врача. Для однократного применения. Все неиспользованные количества раствора должны быть уничтожены. Хранить при температуре не ниже 4 °C. **Не использовать растворы из двух камер без смешивания.** Готовый к использованию раствор должен быть использован в течение 24 часов после смешивания. Прочитайте инструкцию перед использованием раствора. Хранить в недоступном для детей месте.
Владелец регистрационного удостоверения:
Фрезениус Медикал Кер Дойчланд ГмбХ,
Эльзе-Кренер-Штрассе 1,
61352 Бад Хомбург в.д.Х., Германия.
Условия отпуска: по рецепту

UA

***Баланс* 2,3% глюкози**
1,25 ммоль/л кальцію
Розчин для перитонеального діалізу

1 літр готового до використання розчину містить:

Кальцію хлориду дигідрату	**0,1838 g (г)**
Натрію хлориду	5,640 g (г)
Натрію (S)-лактату розчину (натрію (S)-лактат)	7,85 g (г) (3,925 g (г))
Магнію хлориду гексагідрату	0,1017 g (г)
Глюкози моногідрату (глюкози безводної)	25,0 g (г) (22,73 g (г))

Вода для ін'єкцій, кислота хлористоводнева, натрію гідроксид, натрію гідрокарбонат
Ca^{2+}: 1.25 mmol/l (ммоль/л); Na^{+}: 134 mmol/l (ммоль/л); Mg^{2+}: 0.5 mmol/l (ммоль/л);
Cl⁻: 100.5 mmol/l (ммоль/л); Gluc.: 126.1 mmol/l (ммоль/л). pH ≈ 7.0
Двокамерний мішок *стай•сейф*

Стерильний та вільний від бактеріальних ендотоксинів. Використовувати, лише якщо розчин прозорий, а контейнер не пошкоджений. **Тільки для інтраперитонеального введення.** Розчин не слід застосовувати внутрішньовенно. Використовувати у відповідності до призначення лікаря. Тільки для одноразового використання. Невикористані залишки розчину слід утилізувати. Зберігати при температурі не нижче 4 °C. **Не використовувати розчини з двох камер без змішування.** Готовий розчин повинен бути використаний протягом 24 годин після змішування. Перед застосуванням лікарського засобу уважно ознайомтеся з інструкцією для медичного застосування. Зберігати в недоступному для дітей місці.
Власник торгівельної марки: Фрезениус Медикал Кер Дойчланд ГмбХ,
Ельзе-Крьонер-штр. 1, 61352 Бад Хомбург в.д.Х., Німеччина.
Адреса представництва: ТОВ «Фрезениус Медикал Кер Україна»,
вул. Бориспільська, 9, м. Київ, 02099, Україна.
Категорія відпуску: за рецептом. РП № UA/18019/01/01.

HK MAL RC SGP

***balance* 2.3% glucose,**
1.25 mmol/l calcium
Solution for peritoneal dialysis

*費森尤斯*均衡腹膜透析液
2.3%葡萄糖,
1.25 mmol/L 鈣

1 litre of ready-to-use solution contains:

Calcium chloride dihydrate	**0.1838 g**
Sodium chloride	5.640 g
Sodium (S)-lactate solution (sodium (S)-lactate)	7.85 g (3.925 g)
Magnesium chloride hexahydrate	0.1017 g
Glucose monohydrate (anhydrous glucose)	25.0 g (22.73 g)

Water for injections, hydrochloric acid, sodium hydroxide, sodium hydrogen carbonate
Ca^{2+}: 1.25 mmol/l; Na^{+}: 134 mmol/l; Mg^{2+}: 0.5 mmol/l;
Cl⁻: 100.5 mmol/l; Gluc.: 126.1 mmol/l. pH ≈ 7.0
Double chamber bag

Sterile and free from bacterial endotoxins. Do not use unless solution is clear and container undamaged. **For intraperitoneal use only.** Solution is not to be used for intravenous infusion. Use as directed by your doctor. For single use only. Any unused portion of the solution is to be discarded. Do not store below 4 °C. **Do not use before the two solutions have been mixed.** The ready-to-use solution must be used within 24 hours after mixing. Read the package leaflet before use. Keep out of the sight and reach of children.
HK: Prescription Drug 處方藥物. 請勿將產品放存於攝氏4度以下。HK-51725.
MAL: Fresenius Medical Care Malaysia Sdn Bhd, Second Floor, Axis Technology Centre, Lot 13, Jalan 51A/225 46100 Petaling Jaya Malaysia.
Jauhkan dari kanak-kanak! Controlled Medicine/ Ubat Terkawal. MAL09011450AZ.
RC: 本藥限由醫師使用. 藥商：台灣費森尤斯醫藥股份有限公司.
地址：台北市內湖區瑞湖街58號7樓.
醫藥許可證: 0000-3803-0 衛署藥輸字第024920號
SGP: Fresenius Medical Care Singapore Pte Ltd. SIN13266P.

stay•safe

balance

2.3% Glucose

1.25 mmol/l Calcium

Ca^{2+}	1.25	mmol/l/ммоль/л
Na^{+}	134	mmol/l/ммоль/л
Mg^{2+}	0.5	mmol/l/ммоль/л
Cl^{-}	100.5	mmol/l/ммоль/л
Gluc.	126.1	mmol/l/ммоль/л

pH ≈ 7.0

2500 ml/мл x 4

(S)-Laktat / (S)-laktat / (C)-Лактат / (S)-Лактат / (S)-Lactate: 35 mmol/l / ммоль/л

Teorijska osmolarnost / Teor. osmolar. / Теор. осмолар. / Теор. осмоляр. / Теорет. осмол. / Theor. osmolar.: 399 mosm(mOsm)/l / мОсм/л

03/2018 — Datum proizvodnje / Дата производства / Дата виробництва / date of manufacturing:
03/2020 — Važi do / Рок на трајање / Строк годности / Придатний до / EXP:
Y1LD123 — Broj serije / Серија / Серия / Серія / Lot:

0891602/03 SRB/BiH/MK/BY/UA(GB/AP)

PC: 04046241113914

balance 2.3% Glucose 1.25 mmol/l Calcium 2500 ml/мл x 4 *stay•safe* Ref F00008383

Proizvođač/ Производител/ Производитель/ Виробник/ Manufacturer: **Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Frankfurter Str. 6-8, 66606 St. Wendel, Nemačka/ Njemačka/ Germany. Фрезениус Медикал Кер Дойчланд ГмбХ, Франкфуртер Штр. 6-8, 66606 Санкт-Вендель, Германия. Фрезініус Медикал Кер Дойчланд ГмбХ, Франкфуртер штр. 6-8, 66606 Ст. Вендель, Німеччина.**

FRESENIUS MEDICAL CARE

Fresenius 530,0 x 130,0 x 2,0 mm BS400098318

balance 2.3% glucose, 1.25 mmol/l calcium

balance 2.3% glucose, 1.25 mmol/l calcium

Faller PACKAGING
August Faller GmbH & Co. KG
Gündenhausen 22 | D-79650 Schopfheim
T +497622 666989-0 | www.faller-packaging.com

Client:	Fresenius Medical Care D - GmbH
Item No.:	0891602
Product:	balance 2.3 Glucose 1.25 Calcium 4 x 2500 ml stay•safe LC6
Size/Corner:	130,00 x 530,00 mm / 2,00 mm
ZDB/KAUF:	20130151-03 / 40346693-20
Braille:	BS400098318
Code:	EAN 4046241113914

Printing colors:
- Black
- PANTONE 354
- PANTONE Cool Gray 6
- BS-Lack

Technical colors:
- Online-Druck
- Kontur

One-up executed
10.06.21 / H.Zilk

Double-checked
Date/Signature

Winding direction:
Outside/End first

Proof sheet no.:
1

Release notes:
- [ ] Released for printing
- [ ] Released for printing after correction
- [ ] New proof

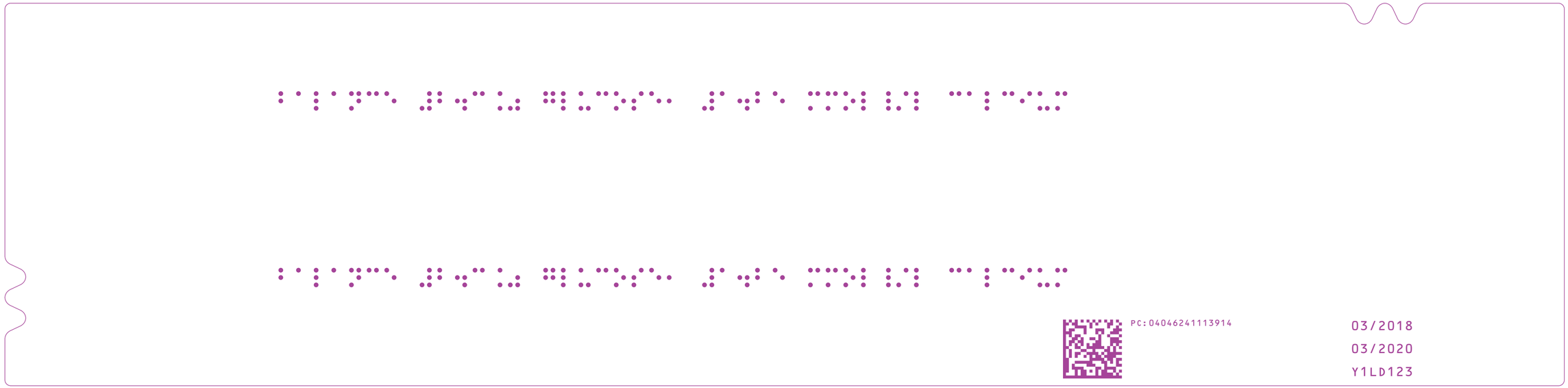
Binding:
- [ ] Text
- [ ] Size
- [ ] Varnish area
- [ ] Varnish entire surface
- [ ] Color combination

This proof is not color-binding.

Date/Signature

Please note: This file has been edited with utmost care and was subject to internal checks. However, the handling of data always involves a certain degree of risk and the impossibility of error cannot be guaranteed. We therefore recommend to check the PDF file thoroughly. August Faller GmbH & Co. KG assumes no liability for errors discovered after approval.

⚠ Please check your overprint settings



Fresenius 530,0 x 130,0 x 2,0 mm BS400098318

balance 2.3% glucose, 1.25 mmol/l calcium

balance 2.3% glucose, 1.25 mmol/l calcium

Faller PACKAGING

August Faller GmbH & Co. KG
Gündenhausen 22 | D-79650 Schopfheim
T +497622 666989-0 | www.faller-packaging.com

Client:	Fresenius Medical Care D - GmbH
Item No.:	0891602
Product:	balance 2.3 Glucose 1.25 Calcium 4 x 2500 ml stay•safe LC6
Size/Corner:	130,00 x 530,00 mm / 2,00 mm
ZDB/KAUF:	20130151-03 / 40346693-20
Braille:	BS400098318
Code:	EAN 4046241113914

Printing colors:

- Black
- PANTONE 354
- PANTONE Cool Gray 6
- BS-Lack

Technical colors:

- Online-Druck
- Kontur

One-up executed

10.06.21 / H.Zilk

Double-checked

Date/Signature

Winding direction:

Outside/End first

Proof sheet no.:

1

Release notes:

- [ ] Released for printing
- [ ] Released for printing after correction
- [ ] New proof

Binding:

- [ ] Text
- [ ] Size
- [ ] Varnish area
- [ ] Varnish entire surface
- [ ] Color combination

This proof is not color-binding.

Date/Signature

Please note: This file has been edited with utmost care and was subject to internal checks. However, the handling of data always involves a certain degree of risk and the impossibility of error cannot be guaranteed. We therefore recommend to check the PDF file thoroughly. August Faller GmbH & Co. KG assumes no liability for errors discovered after approval.

Please check your overprint settings